



**Finale régionale des Jeux du  
Québec  
Lac St- Louis**

**4 juin 2016  
June 4<sup>th</sup>, 2016**

**LaSalle, Québec**



FINALE RÉGIONALE DES JEUX DU QUÉBEC  
4 JUIN 2016

# FINALE RÉGIONALE DES JEUX DU QUÉBEC

## 4 JUIN 2016

<https://www.swimming.ca/fr/procedures-de-securite-pour-lechauffement/>

### **Endroit**

Aquadôme (Lasalle)  
1411, rue Lapierre  
LaSalle, Québec H8N 2J4

### **Installations**

2 bassins de 25 mètres et 6 corridors  
18 mètres, piscine à 4 corridors pour  
dénagement  
Places assises : 400

### **Hôte**

Club Aquatique Calac LaSalle  
[www.calac.ca](http://www.calac.ca)

### **Comité organisateur**

Directrice de rencontre : Lyne  
Lebel

[leblyn@gmail.com](mailto:leblyn@gmail.com)

Responsable  
des inscriptions : Judy  
Durnin

[judydurnin@me.com](mailto:judydurnin@me.com)

Responsable  
des officiels : Marie-Christine  
Potvin

[potvinmc@hotmail.com](mailto:potvinmc@hotmail.com)

### **Sanction**

Fédération de natation du Québec.

### **Règlements**

Les règlements de Natation Canada  
(SNC) et de la Fédération de natation  
du Québec seront en vigueur.

### **Procédure pour les échauffement**

La procédure d'échauffement SNC sera  
en vigueur durant cette rencontre. Pour  
plus d'informations, vous référer au lien  
suivant :



# FINALE RÉGIONALE DES JEUX DU QUÉBEC

## 4 JUIN 2016

<https://www.swimming.ca/en/warm-up-safety-procedures/>

### **Location**

The Aquadôme  
1411 Lapierre Street  
LaSalle, Quebec H8N 2J4

### **Installations**

2 25 meter 6 lane pool  
18 meter, 4 lane warm-down pool  
Seating for 400 people

### **Host**

Club Aquatique Galac LaSalle  
[www.calac.ca](http://www.calac.ca)

### **Organizing Committee**

Meet Manager : Lyne  
Lebel  
[leblyn@gmail.com](mailto:leblyn@gmail.com)

Entries Coordinator  
Judy Durnin

[judydurnin@me.com](mailto:judydurnin@me.com)

Official  
Coordinator : Marie-Christine  
Potvin

[potvinmc@hotmail.com](mailto:potvinmc@hotmail.com)

### **Sanction**

Fédération de natation du Québec

### **Rules**

All Swimming Canada and Fédération de natation du Québec rules apply.

### **Warm-up Procedure**

SNC warm-up procedure will be in effect at this meet. Refer to link:



# FINALE RÉGIONALE DES JEUX DU QUÉBEC

## 4 JUIN 2016

### **Admissibilité**

Tous les nageurs doivent être inscrits « **compétitif** » ou « **non-compétitif** » à un club de la Fédération de Natation du Québec.

Les nageurs OSQ doivent être membres des Olympiques Spéciaux du Québec.

Les catégories d'âges sont

11 ans et plus pour les nageurs génériques féminins

11 ans et plus pour les nageurs génériques masculins

11-20 ans pour nageur OSQ

11-20 ans pour paranageur

**IMPORTANT** : Le groupe d'âge d'un nageur est déterminé par son âge au **18 juillet 2016** soit le premier jour de la compétition de natation à la Finale provinciale des Jeux du Québec.

Les épreuves sont finales par le temps et nagées SENIOR du plus lent au plus rapide

### **Nombre d'épreuves**

Un nageur générique peut s'inscrire jusqu'à un maximum de 3 épreuves individuelles pour la rencontre.

Un nageur OSQ ou paranageur peut s'inscrire jusqu'à un maximum de 4 épreuves individuelles pour la rencontre.

### **Critères de sélection – Équipe JQ**

Le lieu d'appartenance de l'athlète sera déterminé par l'adresse de son club d'affiliation au moment de la finale régionale.

Afin de participer à la Finale provinciale 2016 les nageurs doivent être inscrits « **compétitif** » dans un club à la date limite des inscriptions.

### **Eligibility:**

All swimmers must be registered as **competitive** or **non competitive** swimmers with a club member of the Fédération de Natation du Québec.

OSQ swimmers must be members of Olympiques Spéciaux du Québec.

Age groups are:

11 years old and over - generic female swimmers

11 years old and over- generic male swimmers

11-20 years old for OSQ swimmers

11-20 years old for paraswimmers

**IMPORTANT:** The swimmer's age group is determined by his age on **July 18<sup>th</sup>, 2016** which is the first day of swimming competition at provincial final of the Quebec Games.

All events are timed finals and will be swum **SENIOR** from the slowest to the fastest.

### **Number of events**

A swimmer is permitted to enter a maximum of 3 individual events for the meet.

An OSQ or para swimmer is permitted to enter a maximum of 4 individual events for the meet.

### **Selection criteria – Team JQ**

The athlete's place of belonging corresponds to the address of his club on the date of the regional finale.

In order to participate to the 2016 Provincial Final, swimmers will have to be enrolled "Competitive" with a club before registration deadline



FINALE RÉGIONALE DES JEUX DU QUÉBEC  
4 JUIN 2016



# FINALE RÉGIONALE DES JEUX DU QUÉBEC 4 JUIN 2016

Les catégories d'âges admissibles pour la sélection régionale sont :

12-14 ans - nageurs génériques féminins

13-15 ans -nageurs génériques masculins

11-20 ans pour nageur OSQ

11-20 ans pour paranageur

Le nageur doit participer à un minimum de 2 épreuves lors de la Finale régionale. Les autres critères de sélection de l'équipe qui représentera la région Lac St-Louis peuvent être consultés en annexe.

## **Inscription**

**Date Limite:**

**Mardi 24 mai 2016**

*Le fichier des épreuves est disponible sur le site*

*<http://www.swimming.ca/fr/evenements-resultats/>*

*Toutes les inscriptions de clubs devront être déposées sur ce même site dans la colonne « Déposer entrées » avant la date limite d'inscription.*

## **Frais d'inscription :**

20 \$ par nageur (incluant les frais fixes de 3\$ de la FNQ)

Aucune inscription tardive ne sera acceptée

**Tous les chèques libellés au nom de CALAC doivent être remis au Commis de Course avant le début de la compétition.**

## **Officiels**

Tous les officiels disponibles seront bien accueillis. Nous demandons la collaboration de tous les clubs afin de fournir un nombre suffisant d'officiels.



# FINALE RÉGIONALE DES JEUX DU QUÉBEC

## 4 JUIN 2016

Admissible age groups for the Regional selection are:

12-14 years old generic female swimmers

13-15 years old generic male swimmers

11-20 years old for OSQ swimmers

11-20 years old for paraswimmers

The swimmer must participate to at least 2 individual events at the Finale régionale. Lac St-Louis' swimming team selection criteria appears in appendix.

### **Registration**

**Deadline**

**Monday, May 24<sup>th</sup>, 2016**

*The event file is available at:*

<http://www.swimming.ca/fr/evenements-resultats/>

*All entries must be uploaded using the same website before the registration deadline.*

### **Registration fees**

\$ 20 per swimmer (including the FNQ fixed fee of \$3)

Deck entries will not be accepted.

**Cheques made to CALAC should be submitted to the Clerk Course before the start of the competition.**

### **Officials**

All available officials are welcome. We ask for each club's collaboration in order to provide a sufficient amount of officials for this meet.





FINALE RÉGIONALE DES JEUX DU QUÉBEC  
4 JUIN 2016

## **TABLEAU DES ÉPREUVES / ORDER OF EVENTS**

### **Finales contre la montre / Time Final**

<b>SAMEDI / SATURDAY</b>				
Échauffement/Warm-up : 8h00 – 8 h 55 Début de la compétition/Start : 9h 15				
<b>FEMMES / WOMEN</b>		<b>ÉPREUVE / EVENT</b>	<b>HOMMES / MEN</b>	
1	11 plus	400 LIBRE / FREE	11 plus	2
3	PARA	50 BRASSE / BREASTROKE	PARA	4
5	OSQ	50 BRASSE / BREASTROKE	OSQ	6
7	11 plus	100 BRASSE / BREASTROKE	11 plus	8
9	11 plus	200 PAPILLON / FLY	11 plus	10
11	PARA	100 LIBRE / FREE	PARA	12
13	OSQ	100 LIBRE / FREE	OSQ	14
15	11 plus	100 LIBRE / FREE	11 plus	16
17	11 plus	200 QNI / IM	11 plus	18
19	11 plus	100 DOS / BACK	11 plus	20
21	PARA	50 LIBRE / FREE	PARA	22
23	OSQ	50 LIBRE / FREE	OSQ	24
25	11 plus	50 LIBRE / FREE	11 plus	26
27	11 plus	200 BRASSE / BREASTROKE	11 plus	28
29	PARA	50 DOS / BACK	PARA	30
31	OSQ	50 DOS / BACK	OSQ	32
33	11 plus	200 LIBRE / FREE	11 plus	34
35	11 plus	200 DOS / BACK	11 plus	36
37	11 plus	100 PAPILLON / FLY	11 plus	38
39	11 plus	400 QNI / IM	11 plus	40

Le comité organisateur se réserve le droit de scinder la journée de compétition en 2 sessions, en fonction du nombre d'inscriptions, afin de garder une durée convenable



# FINALE RÉGIONALE DES JEUX DU QUÉBEC

4 juin 2016

pour chaque session. Le changement de session se ferait à l'épreuve 21. Si tel est le cas, les clubs seront informés du changement d'horaire vers le 30 mai.

## ANNEXE - MODE DE SÉLECTION RÉGIONALE

**Nageurs génériques** Les 10 meilleures femmes 12-14 ans et les 10 meilleurs hommes 13-15 ans seront sélectionnés selon les critères ci-dessous :

- Le nageur doit obligatoirement participer à la finale régionale pour être admissible à la sélection de l'équipe régionale en vue de la Finale provinciale.
- Le nageur doit avoir atteint le niveau Provincial A dans leur catégorie d'âge au moment où se termine sa dernière épreuve de sa finale régionale en 2016.
- Age minimum : filles 12 ans au 18 juillet 2016 – gars 13 ans au 18 juillet 2016
- Un nageur doit être inscrit à un minimum de deux épreuves individuelles lors de la sélection.
- Un nageur qui remporte une épreuve individuelle est normalement sélectionné sur l'équipe. Cependant, advenant le cas où il y aurait 11 gagnants et plus d'une épreuve individuelle, les 10 meilleures performances des gagnants, selon la table des performances FINA Femme et Homme 2016 « Petit bassin », détermineront alors les membres de l'équipe. S'il y a égalité, sur la table de performance FINA pour la dixième place disponible, la deuxième meilleure performance selon la table FINA des athlètes en égalité sera alors retenue.
- Si l'équipe est incomplète, (moins de 10 gagnants) elle sera complétée par les meilleurs pointages selon la table de performance FINA Femme et Homme 2016 « Petit bassin », des deuxième positions par épreuve. Lorsqu'un athlète a été retenu pour sa performance dans une épreuve, l'athlète ayant le meilleur pointage sur la table des performances pour une deuxième position dans une autre épreuve doit être retenu. Si la sélection est de nouveau incomplète, l'équipe sera complétée avec les meilleurs pointages des troisième positions et ainsi de suite. Ce processus doit être suivi jusqu'à ce que l'équipe soit complète tout en respectant le critère minimal que le nageur doit être de niveau Provincial A dans leur catégorie d'âge.
- Aucune substitution n'est permise et on doit obligatoirement respecter l'ordre de sélection.
- Tout en respectant les règles de sélection précédentes, il y aura identification d'un 1er et d'un 2ième substitut par sexe afin de compléter l'équipe en cas de désistement avant la date limite de remplacement pour la finale provinciale.
- Charte de performances FINA 2016 Femmes et Homme : <http://www.fina.org/content/fina-points>

### **Paranageurs et Olympique Spéciaux du Québec**

Pour chacune des 2 catégories: les 2 meilleures Femmes et les 2 meilleurs Hommes 11-20 ans seront sélectionnés selon les critères ci-dessous :

- Le pointage le plus élevé au cumulatif des quatre (4) épreuves, selon le système de pointage suivant : 7-5-4-3-2-1
- Le classement des paranageurs lors de la finale régionale est déterminé par la charte de points PARA de SNC.



# FINALE RÉGIONALE DES JEUX DU QUÉBEC

4 juin 2016

- Tout en respectant les règles de sélection précédente, il y aura identification d'un 1er substitut par sexe afin de compléter l'équipe en cas de désistements avant la date limite de remplacement pour la Finale provinciale.